



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 January 2009
Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 22-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 23 октября 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Майор..... (Нидерланды)
затем: г-н Перальта (заместитель Председателя)..... (Парагвай)
затем: г-н Майор (Председатель)..... (Нидерланды)

Содержание

Пункт 64 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- a) Осуществление документов по правам человека (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)
- e) Конвенция о правах инвалидов (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента выпуска* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 64 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/63/123, A/63/281-S/2008/431, A/63/370-S/2008/614)

- a) **Осуществление документов по правам человека (продолжение)** (A/63/40 (vol. I), A/63/40 (vol. II), A/63/44, A/63/48, A/63/137, A/63/175, A/63/220, A/63/280)
- c) **Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)** (A/63/322, A/63/326, A/63/332, A/63/341, A/63/356, A/63/459)
- e) **Конвенция о правах инвалидов (продолжение)** (A/63/264 и Согг.1)

1. **Г-н Охеа Кинтана** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме) представляет свой доклад (A/63/341), уточнив, что некоторые пункты уже потеряли свою актуальность. Действительно, 23 сентября 2008 года правительство Мьянмы освободило 9002 заключенных, включая семерых узников совести. Наряду с этим 8 октября началось судебное разбирательство по делу Аунг Сан Су Чжи.

2. Как указано в его докладе Совету по правам человека (A/HRC/8/12), Специальный докладчик решил, что лучший способ выполнения его мандата и поощрения прав человека – это сотрудничество и установление нормальных рабочих отношений с властями Мьянмы. Он также работает в тесном взаимодействии с системой Организации Объединенных Наций, в частности Специальным советником Генерального секретаря по Мьянме и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Он посетил Мьянму в августе месяце и с нетерпением ждет возможности еще раз побывать там. Вместе с тем он не питает иллюзий по поводу результатов своей миссии, так как нередко за успехами следуют неудачи.

3. Восстановление демократии – дело не одного поколения, и чтобы добиться этого, необходимо наметить конкретные и достижимые цели, определить приоритеты, обеспечить предоставление помощи и передачу специальных знаний и создать благоприятные условия для развития сотрудничества. Хотя ответственность за поощрение и защиту прав человека обычно несут правительства, они не всегда способны

выполнить эту задачу без помощи международного сообщества. Четыре основных элемента в области прав человека, изложенные в докладе в форме рекомендаций, должны обеспечить дальнейшее продвижение правительства по пути демократии, и необходимо, чтобы государства-члены оказали помощь в разработке мероприятий в развитие этих рекомендаций до проведения выборов, намеченных на 2010 год.

4. Граждане Мьянмы должны иметь право свободно участвовать в выборах, также как и право не страдать от голода и иметь достойное жилище, но для многих это неосуществимо. Как следует из пресс-релиза, опубликованного 30 сентября 2008 года Трехсторонней основной группой, из 482 млн. долл. США, выделенных на оказание помощи пострадавшим от циклона «Наргис», было получено лишь 240 млн. долл. Правда, другие регионы мира также пострадали от стихийных бедствий, но международное сообщество не должно забывать и о жертвах циклона в Мьянме. Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что уже на следующий день после катастрофы семьи были вынуждены вернуться в свои родные деревни, которые были полностью разрушены. Власти, на которые возложена задача по проведению восстановительных работ, должны обеспечить соблюдение основного права, принадлежащего этим людям, – права самостоятельно решать, возвращаться ли домой или обустраиваться в другом месте.

5. Вызывает обеспокоенность и другая проблема – продовольственный кризис, который угрожает области Чин, где более 20 процентов населения нуждается в срочной помощи. В целом, необходимо незамедлительно приступить к решению продовольственных, санитарных и гуманитарных проблем, используя, если потребуется, модель сотрудничества, которая была успешно опробована Трехсторонней основной группой.

6. И наконец, необходимо положить конец недопустимой практике нападений на гражданское население со стороны армейских подразделений Мьянмы и негосударственных вооруженных группировок.

7. Генеральная Ассамблея не может ограничиться принятием резолюций. Она должна обеспечить средства для их осуществления, выделяя людские и финансовые ресурсы и предоставляя время и возможности для согласования действий

заинтересованных стран и специальных докладчиков. Кроме того, Специальный докладчик призвал все государства-члены сотрудничать с ним, что даст ему возможность более эффективно выполнять свою миссию по обеспечению основных прав народа Мьянмы, которому он отдает должное за его мужество и терпение.

8. **Г-н У Тхаунг Тун** (Мьянма) с удовлетворением отмечает заявление Специального докладчика о том, что в настоящее время Мьянма переживает исторический момент. Действительно, были достигнуты значительные успехи в реализации семи пунктов «дорожной карты», в частности, на референдуме подавляющим большинством голосов была принята новая Конституция, после чего в 2010 году будут проведены многопартийные выборы. Демократия может процветать только в условиях мира и стабильности, а переход к новому строю, который всегда сопряжен с трудностями, не может быть навязан извне. В стране, насчитывающей более ста этнических групп, национальное единство является ключевым элементом, необходимым для создания современного демократического государства.

9. Положительно оценивая стремление к сотрудничеству Специального докладчика, напомнившего Совету по правам человека и Третьему комитету о том, что Мьянма нуждается в помощи в вопросах поощрения и защиты прав человека, оратор, тем не менее, выражает сожаление по поводу некоторой двойственности его доклада.

10. В самом деле, если в первой его части Специальный докладчик признает, что положение изменилось в лучшую сторону, то в пункте 18 он утверждает, что именно правительство, совместно с международным сообществом, несет основную ответственность за решение проблем в области прав человека, вызванных циклоном «Наргис». Однако вопреки тому, что утверждалось в средствах массовой информации, правительство незамедлительно отреагировало на эту катастрофу. Оно попросило о помощи Организацию Объединенных Наций, которая обратилась к донорам с чрезвычайным призывом, и Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и дало разрешение на доставку гуманитарной помощи. Оно направило более 2 тыс. врачей и среднего медперсонала и 4 плавучих госпиталя в район дельты, а также несколько медицинских бригад из различных стран Азии и Европы; в спасательных операциях участвовало более ста неправительственных и

общинных организаций и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций. В конце мая Генеральный секретарь лично посетил Мьянму и выразил свое восхищение мужеством и стойкостью населения, а также отметил хорошую организацию работы по оказанию помощи, проделанную правительством при содействии международного сообщества. Это было подтверждено и в докладе Трехсторонней основной группы.

11. Во второй части доклада, посвященной важным вопросам, говорится, в частности, о нарушениях, которые якобы были допущены во время проведения референдума по новой Конституции. Кроме того, приводятся сведения, касающиеся защиты гражданских лиц и этнических меньшинств, которые были переданы диссидентами, проживающими за пределами страны. Необходимо отметить, что не следует верить необоснованным обвинениям и непроверенным заявлениям. Также вызывает сожаление тот факт, что Специальный докладчик повторяет безосновательные утверждения, касающиеся произвольной конфискации земель.

12. Разумеется, речь идет не о попытке умалить значение доклада, а о том, чтобы напомнить всем, что осуществление прав человека требует коллективных усилий и учета конкретной ситуации. Необходимо действовать на основе принципов справедливости и не допускать политизации и избирательности, чему, впрочем, и должен способствовать начавший недавно действовать механизм универсального периодического обзора.

13. Только сотрудничество может улучшить положение в области поощрения и защиты прав человека, и Мьянма преисполнена решимости конструктивно взаимодействовать в этих целях с Организацией Объединенных Наций. И наконец, ввиду исключительной важности сотрудничества между специальными докладчиками и правительствами, хотелось бы рекомендовать обеим сторонам не доверять непроверенной информации и сведениям, полученным от других лиц.

14. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) благодарит Специального докладчика за проделанную работу и выражает надежду, что его последующая деятельность будет способствовать поощрению и защите прав человека в Мьянме. Он также уточняет, что его страна одобряет продление мандата Специального докладчика

в рамках реформы тематических специальных процедур, предпринятой Советом по правам человека.

15. **Г-н Хитон** (Канада) спрашивает, какие рекомендации, в свете серьезных нарушений, имевших место при разработке Конституции и проведении референдума, мог бы дать Специальный докладчик, чтобы обеспечить нормальное проведение выборов 2010 года. Кроме того, правозащитники и противники режима часто подвергаются задержанию или аресту без законных оснований, а узники совести приравниваются к уголовным преступникам, что означает наличие судимости и, как результат, – лишение этих людей возможности участия в выборах. В связи с этим оратор хотел бы знать, каким образом можно добиться того, чтобы политические деятели, действующие на законных основаниях, включая Аунг Сан Су Чжи, смогли принять участие в выборах 2010 года.

16. **Г-жа Чаллакомбе** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) подчеркивает полезную роль доклада, отмечая при этом, что Специальный докладчик не имел всей необходимой свободы действий при его подготовке, и говорит о различных недопустимых нарушениях прав человека, которые упоминаются в докладе. Она хотела бы знать, готов ли действующий режим принять соответствующие меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе и в многочисленных резолюциях Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, и заявляет, что власти, чтобы заслужить доверие, должны принять конкретные меры в интересах демократии и национального примирения, а именно освободить политических заключенных, начать реальный диалог со всеми заинтересованными сторонами и наладить сотрудничество с представителями Организации Объединенных Наций. В завершение она спрашивает, собирается ли Специальный докладчик посетить Бирму в ближайшее время и, если эта поездка состоится, намерен ли он воспользоваться этой возможностью, чтобы посетить все районы и подготовить по этой теме подробный и углубленный доклад.

17. **Г-н Тхаунг Тун** (Мьянма), выступая по порядку ведения заседания, доводит до сведения представителя Соединенного Королевства и, пользуясь случаем, напоминает всем делегациям, что его страна изменила название двадцать лет назад и поэтому необходимо использовать ее официальное название.

18. **Г-н Ротвиль** (Новая Зеландия), обращаясь к правительству Мьянмы с призывом принять более

эффективные меры в целях обеспечения прав человека, в том числе немедленно и безоговорочно освободить всех политических заключенных, спрашивает, как международное сообщество сможет убедиться в том, что власти страны должным образом осуществляют рекомендации, высказанные в их адрес. Кроме того, он просит Специального докладчика уточнить смысл пункта 9 своего доклада и разъяснить, каким может быть вклад международного сообщества в этом отношении. И в заключение, он хотел бы знать, что собирается предпринять Специальный докладчик для укрепления диалога в стране и когда он намеревается посетить все районы, где проживают этнические меньшинства.

19. **Г-н Окуда** (Япония) выражает надежду, что визиты Специального докладчика в Мьянму будут продолжаться и что его деятельность будет способствовать демократизации страны. Он положительно оценивает освобождение 9 тыс. политических заключенных и надеется, что за этим последуют другие меры, направленные на достижение национального примирения. Он спрашивает Специального докладчика о его ближайших планах и целях его предстоящей поездки в Мьянму, а также о мерах, которые, по его мнению, должно предпринять правительство Мьянмы, с тем чтобы обеспечить свободное проведение выборов 2010 года в соответствии с установленными правилами.

20. **Г-жа Нассау** (Австралия), как и Специальный докладчик, полагает, что продление ареста Аунг Сан Су Чжи и других политических заключенных является препятствием для проведения политических реформ, и разделяет его обеспокоенность по поводу нарушений, допущенных при проведении референдума, что может отрицательно сказаться на выборах 2010 года. Она подчеркивает значимость четырех основных элементов, которые, по мнению Докладчика, будут способствовать улучшению положения в области прав человека, и спрашивает, что он намерен сделать в плане оказания помощи правительству Мьянмы по их осуществлению.

21. **Г-н Гоннэ** (Франция), выступая от имени Европейского союза, положительно оценивает избранную Специальным докладчиком стратегию действий, основанную на сотрудничестве с властями Мьянмы, и выражает уверенность, что он сумеет адаптировать ее в соответствии с обстоятельствами. Касаясь сформулированных Докладчиком четырех основных элементов, оратор спрашивает, какие рекомендации он мог бы предложить для пересмотра законодательства, каким образом он собирается

осуществить намеченные цели в том, что касается постепенного освобождения политических заключенных, в обеспечении свободы передвижения некоторых политических лидеров и улучшении условий содержания в тюрьмах, какие меры по укреплению потенциала он может предложить в целях перехода к многопартийной системе и повышения эффективности управления и какими темпами, на его взгляд, должны осуществляться реформы, направленные на создание независимой судебной системы.

22. **Г-жа Еткен** (Соединенные Штаты Америки) спрашивает Специального докладчика, считает ли он, что в свете выявленных при проведении референдума нарушений Конституция может служить реальной основой демократического процесса; не следовало ли, с точки зрения прав человека, требовать не постепенного, а немедленного освобождения политических заключенных и не могло ли бирманское правительство более тесно сотрудничать с международным сообществом в плане оказания помощи жертвам циклона «Наргис». Она выражает благодарность Специальному докладчику за внимание, которое он проявляет к судьбе жертв вооруженного насилия из числа гражданских лиц и представителей мусульманской общины в области Ракхайн. Она призывает бирманское правительство в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и обеспечить необходимую для выполнения его мандата свободу доступа.

23. **Г-н У Тхаунг Тун** (Мьянма), выступая по порядку ведения заседания, вновь заявляет, что ораторы должны использовать официальное название его страны.

24. **Г-н Каминек** (Чешская Республика) выражает удовлетворение по поводу развития сотрудничества с Мьянмой и спрашивает Специального докладчика, какие меры могла бы предпринять страна для приведения национального законодательства в соответствие со своими международными обязательствами и какую помощь международное сообщество могло бы оказать ей в этой области.

25. **Г-н Прамудвинай** (Таиланд) приветствует применяемый Специальным докладчиком конструктивный подход, основанный на сотрудничестве и доверии, и призывает его и в будущем придерживаться этой политики.

26. **Г-н Охеа Кинтана** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в

Мьянме), как и представитель Мьянмы, заявляет о своей приверженности принципу сотрудничества, провозглашенному в Уставе Организации Объединенных Наций, и добавляет, что в Уставе также закреплено обязательство по уважению и защите прав человека, которое возлагается на все международное сообщество. Он полагает, что его миссия принесла результаты потому, что ему удалось, с одной стороны, встретиться с политическими заключенными и, с другой стороны, установить отношения, основанные на доверии и сотрудничестве, с властями Мьянмы, а также выявить лиц, которые могли бы осуществить желаемые изменения. Он надеется, что после своего краткого визита он сможет до конца 2008 года совершить более продолжительную поездку и посетить районы, где положение в области прав человека остается сложным. Он также намерен по согласованию с властями Мьянмы встретиться со всеми лицами, которые хотели бы высказать свое мнение относительно положения в области прав человека, сложившегося в стране.

27. Касаясь четырех основных элементов, которые должны быть осуществлены до выборов 2010 года, Специальный докладчик подтверждает, что все политические заключенные, незаконно содержащиеся в тюрьмах, должны быть освобождены; что реформа законодательства должна быть направлена на отмену любого правового документа, который мог бы служить основанием для ограничения прав человека и основных свобод, и что необходимо сделать все для обеспечения независимости и беспристрастности судебной системы. Правительство Мьянмы должно принять меры по осуществлению этих рекомендаций сразу после получения доклада, и Специальный докладчик просит международное сообщество помочь ему в этом вопросе.

28. **Г-н Мунтарбхорн** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике) отмечает, что власти страны обеспечивали определенный уровень взаимодействия с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, которые оказывали помощь в ликвидации последствий наводнения в августе 2007 года, но подчеркивает, что они отказались сотрудничать с ним в рамках его мандата и что положение в области прав человека в стране продолжает оставаться сложным. Жесткая иерархия и централизация в системе государственного управления приводят к тому, что все ресурсы, включая продовольственные, присваиваются правящей элитой и

военным аппаратом в ущерб общему развитию страны. В исследовании, проведенном Мировой продовольственной программой и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в рамках соглашения о гуманитарной помощи, обращается внимание на нестабильную ситуацию в области обеспечения продовольствием, в том числе на ухудшение положения детей. По-прежнему существуют трудности в плане распределения гуманитарной помощи и не решена проблема продовольственной безопасности.

29. Введены жесткие ограничения, касающиеся реализации гражданских и политических прав. Средства связи находятся под строгим контролем, а свобода убеждений существует только в теории. Использование таких методов, как публичная казнь, порождает атмосферу страха. Заключение содержится в чрезвычайно тяжелых условиях, широкое распространение получили случаи жестокого обращения. Власти страны занимаются похищением иностранцев. Передвижение населения внутри страны строго контролируется, даже если это не вызвано причинами политического или экономического характера. Люди, которые пытаются найти убежище за границей, подвергаются суровым наказаниям.

30. Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику в первоочередном порядке с помощью гуманитарных организаций обеспечить продовольственную безопасность страны, прекратить практику наказаний просителей убежища, высланных из зарубежных стран, положить конец публичным казням, начать сотрудничество в целях урегулирования вопроса о похищении иностранцев и направить ему приглашение посетить страну для ознакомления с положением на месте.

31. В более отдаленной перспективе он рекомендует ей добиваться более сбалансированного развития страны путем выделения на эти цели средств, которые в настоящее время расходуются на милитаризацию, обеспечить продовольственную безопасность путем осуществления политики устойчивого развития сельского хозяйства при участии всего населения, гарантировать уважение прав и безопасности личности со стороны государства путем совершенствования судебной и пенитенциарной систем, обеспечить привлечение к уголовной ответственности всех лиц, совершивших акты насилия, и укрепить механизмы защиты прав человека в соответствии с четвертым

подписанными ею документами во взаимодействии с договорными органами и на базе технической помощи, которая будет предоставлена по ее просьбе Управлением Верховного комиссара по правам человека.

32. Специальный докладчик призывает международное сообщество поддержать рекомендации, которые помогут системе Организации Объединенных Наций принять меры в отношении нарушений, совершенных в стране много лет назад.

33. **Г-жа Чаллакомбе** (Соединенное Королевство) положительно оценивает работу Специального докладчика, который, не имея возможности посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику для получения информации из первых рук, тем не менее дал объективный анализ серьезного положения, сложившегося в области прав человека в этой стране, которая стала ареной грубых и систематических нарушений прав человека и которая отказывается сотрудничать с международным сообществом в этой сфере. Касаясь некоторых улучшений, которые якобы были отмечены в стране, например в плане обращения с инвалидами и заключенными, оратор спрашивает у Специального докладчика, насколько надежными являются источники, из которых он получил эту информацию.

34. Соединенное Королевство также обеспокоено судьбой лиц, покинувших страну, которые возвращаются в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и хотело бы знать, обсуждал ли Специальный докладчик с представителями принимающих стран или Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев вопросы, касающиеся применения норм международного права и принципа «невыворота» в отношении выходцев из Корейской Народно-Демократической Республики.

35. **Г-н Хитон** (Канада) выражает удовлетворение работой Специального докладчика и, подобно ему, считает необходимым предавать гласности все более многочисленные и систематические случаи нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Вместе с тем он положительно оценивает меры по облегчению доступа в страну Мировой продовольственной программы и выражает надежду, что это смягчение режима откроет путь для укрепления сотрудничества. Что касается рекомендаций по улучшению положения в области прав человека в

Корейской Народно-Демократической Республике, которые Специальный докладчик представил международному сообществу, то делегация Канады хотела бы получить примеры, касающиеся развития диалога с целью урегулирования разногласий и повышения значимости правозащитной тематики. С другой стороны, принимая во внимание тот факт, что в 2009 году Корейская Народно-Демократическая Республика будет проходить процедуру универсального периодического обзора, Канада хотела бы получить информацию о предложениях по оказанию технической помощи, которые могли бы быть рассмотрены страной.

36. **Г-жа Парк Энна** (Республика Корея) обращает внимание на усилия, предпринятые Специальным докладчиком в рамках выполнения своего мандата, и его визиты в этих целях в Японию, Монголию и Республику Корея. Положительно оценивая прогресс, достигнутый Корейской Народно-Демократической Республикой в некоторых областях, делегация Кореи, тем не менее, осуждает факты нарушения прав человека, по-прежнему происходящие в стране, и надеется, что последняя будет сотрудничать со Специальным докладчиком в целях улучшения положения в данной области. Прочитывая пункт 37 доклада, касающийся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/63/322), она говорит, что было бы желательно, чтобы Специальный докладчик уточнил на месте ситуацию в области соблюдения прав человека беженцев и указал, какие меры нужно принять для улучшения механизма защиты их прав. Кроме того, сославшись на вторую рекомендацию, изложенную в пункте 63 доклада, она просит дать разъяснения в отношении принципа «невыворения» и его применения на практике.

37. **Г-н Окуда** (Япония) дает высокую оценку докладу Специального докладчика, с которым его страна будет и впредь поддерживать тесное сотрудничество. Учитывая тот факт, что положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему вызывает беспокойство во многих отношениях, Япония безоговорочно поддерживает рекомендации, призывающие Корейскую Народно-Демократическую Республику изучить причины, лежащие в основе увеличения потока беженцев в другие страны, воздерживаться от наказания лиц, покидающих страну без разрешения, и сотрудничать на транспарентной и справедливой основе в целях решения проблем, связанных с похищением иностранных граждан. В связи с этим делегация Японии отмечает, что позиция

ее нового правительства аналогична позиции, которую занимал предыдущий кабинет, а именно: Корейская Народно-Демократическая Республика должна незамедлительно в соответствии с условиями, согласованными двумя сторонами в августе 2008 года, создать комиссию, наделенную соответствующими полномочиями для проведения расследования случаев похищения граждан Японии. Она также призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику разрешить доступ на ее территорию Специальному докладчику и начать с ним конструктивный диалог, так же как и с Организацией Объединенных Наций, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и задает вопрос, какую конкретную помощь Управление Верховного комиссара может оказать стране в целях поощрения и защиты прав ее граждан. Наряду с этим, она хотела бы знать мнение Специального докладчика относительно укрепления роли Комитета в плане применения продуманного подхода, которого, по его мнению, должна придерживаться вся система Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопроса о правах человека в Корейской Народно-Демократической Республике, который по-прежнему вызывает беспокойство.

38. **Г-жа Плэйстед** (Соединенные Штаты) приветствует решимость Специального докладчика, которая тем более похвальна, что Корейская Народно-Демократическая Республика с момента утверждения мандата в 2004 году отказывается с ним сотрудничать и допускать его на свою территорию. Несмотря на успехи, достигнутые в рамках международных консультаций, положение в области прав человека продолжает вызывать серьезную обеспокоенность, особенно в плане обеспечения политических и экономических свобод. Оратора интересует, в частности, мнение Специального докладчика о положении северокорейских беженцев, а именно преследования, которым они порой подвергаются по возвращении в страну, обеспечение их защиты в третьих странах и статус детей, которые у них рождаются за границей. Она также выражает удовлетворение по поводу того, что Специальный докладчик призвал Корейскую Народно-Демократическую Республику и международное сообщество рассмотреть вопрос о безнаказанности лиц, совершивших в стране нарушения прав человека, и задает вопрос, имеет ли он предложения, касающиеся мер многостороннего характера, которые можно предпринять в этом отношении. Оратор подтверждает, что Корейская Народно-Демократическая Республика

не будет рассматриваться в качестве полноправного члена международного сообщества, в частности Соединенными Штатами, до тех пор пока она не добьется улучшения положения в области прав человека, и что Соединенные Штаты намерены и впредь предпринимать конкретные шаги в целях решения возникающих проблем.

39. **Г-н Каминек** (Чешская Республика) призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики к сотрудничеству со Специальным докладчиком, работа которого заслуживает всяческих похвал. В свете грубых и систематических нарушений прав человека, которые продолжают совершаться в стране, делегация Чехии хотела бы знать, можно ли надеяться на осуществление принципа ответственности за защиту, который был сформулирован в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и упомянут в резолюции 1674 (2006) Совета Безопасности. Сославшись на два письма Специального докладчика по поводу соответственно публичных казней и безопасности граждан Корейской Народно-Демократической Республики, высланных в свою страну, которые остались без ответа, она задает вопрос о возможности ужесточения обращения с беженцами.

40. **Г-н Перальта** (Парагвай), заместитель Председателя занимает место Председателя.

41. **Г-н Ким Сонг Чол** (Корейская Народно-Демократическая Республика) категорически не приемлет доклад о положении в области прав человека в своей стране, который, по его мнению, соткан из лжи, преследующей политические цели и отражающей враждебное отношение Соединенных Штатов к Корейской Народно-Демократической Республике, и попыток политизации вопроса о правах человека, предпринятых Европейским союзом. Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему не признает резолюцию Комиссии по правам человека об утверждении мандата Специального докладчика. Напрасны надежды Запада на то, что давление, оказываемое им на Корейскую Народно-Демократическую Республику, заставит правительство отказаться от своей цели – строительства социализма, который является гарантом прав человека и основных свобод граждан Северной Кореи. Кроме того, оратор осуждает неоднократные попытки делегации Японии муссировать вопрос о похищениях иностранцев.

42. **Г-н Гоннэ** (Франция), выступая от имени Европейского союза, вновь призывает Корейскую

Народно-Демократическую Республику сотрудничать со Специальным докладчиком, деятельность которого он одобряет, и, в частности, открыть для него свою границу. Страна действительно недавно представила два периодических доклада в Комитет по правам ребенка и разрешила деятельность гуманитарных организаций в районах, пострадавших от наводнения в августе 2007 года, но ситуация с правами человека остается крайне напряженной и требует постоянного внимания. Европейский союз хотел бы знать, что должно сделать международное сообщество, чтобы побудить Корейскую Народно-Демократическую Республику к сотрудничеству со Специальным докладчиком, и в какой мере прогресс в рамках шестисторонних переговоров, включающих правозащитный компонент, мог бы содействовать улучшению положения в области прав человека в стране. Он также задает вопрос о том, каким образом техническая помощь со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека может способствовать общей реформе сектора правосудия в Корейской Народно-Демократической Республике и какие меры предусмотрены для того, чтобы добиться от нее обеспечения гарантий прав женщин, детей и других уязвимых групп населения.

43. **Г-н Майор** (Нидерланды) вновь занимает место Председателя.

44. **Г-н Мунтарбхорн** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике) напоминает, что он всегда стремился применять конструктивный подход к оценке положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, неоднократно предоставляя этой стране возможность начать диалог с ООН. Кроме фактов, отмеченных делегациями, произошли и другие вселяющие надежду изменения: Корейская Народно-Демократическая Республика теперь является участником четырех договоров о правах человека и нескольких документов по борьбе с наркотиками, а также Конвенции о правах ребенка, которая является основой всей деятельности, осуществляемой в интересах самых маленьких граждан; в новом национальном законодательстве нашли отражение меры по улучшению условий жизни инвалидов, при этом страна открыла каналы для получения внешней помощи для создания инфраструктуры в данной области; расширяется сотрудничество Корейской Народно-Демократической Республики с

учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися в данный момент переписью населения, и в частности Мировой продовольственной программой, предоставляющей непосредственную помощь, число бенефициаров которой в этом году в стране увеличилось в три раза, а также с Программой развития Организации Объединенных Наций, которая в настоящее время ведет переговоры с северокорейским правительством о возобновлении в стране своей деятельности в целях устойчивого развития сельского хозяйства и обеспечения долгосрочной продовольственной безопасности. В связи с этим Специальный докладчик отмечает большое значение глобального подхода, который должен применяться всеми учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

45. Вместе с тем население Корейской Народно-Демократической Республики продолжает страдать от систематических нарушений своих прав и от участвовавших случаев насилия со стороны властей, имеющих самые пагубные последствия, особенно для женщин и детей. Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику оказывать ему активное содействие и положительно оценивает тот факт, что в 2009 году страна будет проходить процедуру универсального периодического обзора, осуществляемую Советом по правам человека. Следует отметить, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в очередной раз заявило о своей готовности оказать стране помощь посредством предоставления своих экспертов, услуги которых до сих пор отвергались, тогда как они могли бы сыграть ключевую роль в будущей реорганизации судебной и пенитенциарной системы, начиная с вопросов правосудия в отношении несовершеннолетних, а также проблемы безнаказанности, с которой надо вести борьбу на местном и, в случае необходимости, на международном уровнях. Организации гражданского общества Северной Кореи проявляют большую активность в деле борьбы с безнаказанностью. Кроме того, прогресс, достигнутый на переговорах с участием шести стран, главной темой которых является уничтожение ядерного оружия, может проложить путь к новому диалогу по вопросам гуманитарного характера.

46. Специальный докладчик отмечает уменьшение числа просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики, что может быть следствием усиления контроля на границе или

ужесточения санкций в отношении лиц, возвращающихся в страну. В связи с этим он призывает принимающие страны, где успешно работает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, проявлять гуманное отношение к беженцам, будь то традиционные беженцы, которые опасаются возможных преследований или фактически подвергаются преследованиям, либо беженцы на месте, которые опасаются преследований после того, как они покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику, не получив, например, выездную визу, как этого требуют установленные Пхеньяном правила. Принимающие страны должны, в частности, соблюдать принцип «невыворота», согласно которому не следует еще раз подвергать беженцев опасности, которой они пытались избежать, посредством высылки их из страны или возвращения на границу, причем второй случай предусмотрен в Декларации о территориальном убежище. Корейская Народно-Демократическая Республика должна, в свою очередь, приступить к устранению основных причин, побуждающих ее граждан покидать свою страну, и она могла бы в некоторой степени восстановить свою репутацию в глазах международного сообщества, если бы официально заявила о том, что намерена проявить великодушие в отношении северокорейских беженцев, возвращающихся в страну. Что касается принципа ответственности за защиту, применяемого в случаях геноцида, этнических чисток, преступлений против человечности и военных преступлений, то он по-прежнему не соблюдается, поэтому неправительственные организации занимались сбором информации, позволяющей компетентным международным органам проводить расследования по этому вопросу.

47. В отношении вопроса о похищениях иностранцев, стоящего на повестке дня в течение многих лет, Специальный докладчик вновь призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику и Японию в соответствии с положениями Пхеньянской декларации начать активное сотрудничество на основе принципа транспарентности, с тем чтобы в обстановке взаимопонимания найти конкретное решение, удовлетворяющее интересам обеих сторон.

48. **Г-н Фалк** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года) напоминает, что он до сих пор не получил разрешения выехать на место. Он говорит, что в его докладе (A/63/326)

приводятся данные о реальной ситуации, изложенные с максимально возможной точностью, осуждаются нарушения прав человека и анализируются существующие проблемы с точки зрения международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека, в том числе обязательства Израиля как оккупирующей державы.

49. Оратор отмечает, что со времени саммита в Аннаполисе в 2007 году Израиль увеличил количество контрольно-пропускных пунктов и заграждений, препятствующих свободному передвижению, и продолжал строительство поселений на Западном берегу. Хотя соглашение о прекращении огня, подписанное в июне 2008 года между Газой и Израилем, способствовало сокращению масштабов политического насилия, оно не изменило политику жесткой изоляции и блокады в отношении населения Газы. Палестинцы, которые хотят пройти курс лечения за пределами Газы, зачастую не получают разрешения на выезд, что приводит к трагическому исходу, увеличивает душевные и физические страдания людей и является нарушением обязательств, которые несет оккупирующая держава. Специальный докладчик считает, что введенные Израилем ограничения не могут быть оправданы соображениями безопасности и являются нарушением статьи 33 четвертой Женевской конвенции, которая запрещает «коллективные наказания», которые применяются с июля 2007 года в отношении всего населения Газы.

50. Напомнив об отказе правительства Израиля выполнить требования, вытекающие из консультативного заключения Международного суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории (A/ES-10/273 и Сог.1), Специальный докладчик рекомендует, чтобы Совет Безопасности добивался соблюдения этого заключения, а Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой подготовить второе консультативное заключение о праве палестинцев на самоопределение, которое является основным понятием международного обычного права. Принимая во внимание систематическое нарушение прав палестинцев и страдания, которые они испытывают на протяжении более чем сорока лет оккупации, Организация Объединенных Наций обязана вмешаться в целях соблюдения принципа ответственности за защиту.

51. Специальный докладчик отмечает, что ограничение индивидуальных и коллективных прав палестинцев в секторе Газа выходит за строго определенные рамки, предусмотренные в целях обеспечения безопасности. Отказ в разрешении на выезд для учебы за границей порядка 250 студентам-стипендиатам или решение не выпускать директора Палестинского центра по правам человека для участия в конференциях за пределами Газы – это только два примера из многих других, которые свидетельствуют о том, что палестинское общество лишено доступа к образованию и информации.

52. Оратор напоминает о шести рекомендациях, сформулированных в его докладе, и заявляет, что все компетентные учреждения системы Организации Объединенных Наций должны надлежащим образом учесть, что Израиль не выполняет обязательства, взятые им на саммите в Аннаполисе, которые предусматривают прекращение расширения поселений, облегчение свободы передвижения на Западном берегу и удовлетворение гуманитарных потребностей палестинцев, живущих в условиях оккупации. Он считает, что ООН должна определить рамки ее собственной ответственности в отношении обеспечения благосостояния палестинцев, живущих в условиях незаконной оккупации, в том числе в отношении нарушений правил пограничного контроля, свободы и независимости журналистов, а также общего медико-санитарного кризиса, в частности в Газе, который должен побудить членов международного сообщества, в первую очередь Организацию Объединенных Наций, безотлагательно возобновить оказание экономической помощи. Также следует в целях обеспечения соблюдения Женевских конвенций обратиться с настоятельной просьбой к правительству Швейцарии, являющейся депозитарием этих документов, созвать совещание, которое даст возможность государствам-членам рассмотреть возможность выполнения ими своих правовых обязательств в этом вопросе.

53. В заключение оратор отмечает, что государства – члены ООН несут ответственность за гражданское население Газы, и эта ответственность не должна увязываться с соблюдением движением ХАМАС установленных Израилем политических условий или соглашения о прекращении огня.

54. **Г-жа Шонман** (Израиль) говорит, что она разочарована, но несколько не удивлена докладом Специального докладчика. Планировалось осуществить

пересмотр мандата Специального докладчика сначала на мартовской сессии 2008 года Совета по правам человека, а затем на сентябрьской сессии. Однако из-за оказанного давления этого сделать не удалось, несмотря на изменение обстановки на местах. В результате уменьшилась значимость доклада и пострадала репутация самого Совета. Кроме того, взгляды Специального докладчика настолько политизированы, что нельзя не удивляться, как этот человек, который должен быть беспристрастным, объективным и честным, остается при исполнении своих служебных обязанностей. Также следует отметить, что источники, которые были использованы при подготовке доклада, за исключением нескольких израильских источников, никому не известны.

55. Тот факт, что в докладе узаконивается ХАМАС – группировка, признанная во всем мире террористической организацией, является оскорблением. Неоднократно повторяемые в докладе утверждения о том, что Израиль поставил перед ХАМАС ряд условий и не считает ее больше террористической организацией, безосновательны, так как эти решения сначала были приняты «ближневосточным квартетом», а затем всем международным сообществом. Тот факт, что в докладе много говорится об оборонительных мерах Израиля, но ни разу не используется слово «терроризм», вместо которого употребляется выражение «право на сопротивление», или высказывается критика по поводу закрытия силами обороны Израиля некоторых учреждений, не обращая внимания на их подлинную сущность, свидетельствует о предвзятости доклада. С другой стороны, в докладе нарисована удручающая картина медико-санитарной обстановки в Газе и на Западном берегу, но не признается, что Израиль выдает десятки тысяч разрешений на въезд на его территорию для лечения и что травмируется его собственное население; в докладе без всяких оснований говорится, что сектор Газа является оккупированной территорией, на которой Израиль осуществляет полный контроль, и описываются ограничения по ввозу товаров в Газу, не учитывая тот факт, что контрольно-пропускные пункты постоянно подвергаются нападениям террористов и гуманитарная помощь направляется по ненадлежащим каналам.

56. Израиль поддерживает право на самоопределение палестинского народа и решение о сосуществовании двух государств, но он также должен обеспечить свою защиту. Он готов начать конструктивный диалог в целях решения этой проблемы, и остается только

пожалеть о том, что доклад, подготовленный Специальным докладчиком, не может внести вклад в развитие такого диалога.

57. **Г-н Мансур** (наблюдатель от Палестины) выражает пожелание, чтобы г-н Фалк совершил поездку в регион и на месте оценил ситуацию, и говорит, что Палестинская администрация сделает все возможное, чтобы оказать содействие в организации этой поездки.

58. Комментируя выступление представителя Израиля, подвергающего критике необъективность доклада г-на Фалка, он напоминает о многочисленных докладах ООН, в которых осуждается отказ Израиля выполнять свои обязательства по «дорожной карте», прекратить деятельность по созданию поселений, демонтировать контрольно-пропускные пункты на Западном берегу, снять блокаду Газы, вновь открыть учреждения, расположенные в Восточном Иерусалиме, и освободить заключенных – все эти требования были также сформулированы участниками «ближневосточного квартета» и Советом Европейского союза. Оратор считает, что израильянам давно пора понять причины столь широкой оппозиции и постараться добросовестно выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом, соблюдать Женевские конвенции и резолюции Организации Объединенных Наций, чтобы добиться прогресса в осуществлении мирного процесса и заключить договор, в соответствии с которым палестинский народ получит свое государство со столицей в Восточном Иерусалиме. Он отмечает энергичные усилия, которые при поддержке всего международного сообщества предпринимают палестинцы для заключения мирного договора, и полагает, что Израиль должен изменить свое поведение на местах и соблюдать положения международного гуманитарного права.

59. **Г-н Рамадан** (Ливан) спрашивает, сможет ли международное сообщество, в случае если Международный суд согласится провести правовую оценку израильской оккупации с точки зрения права палестинцев на самоопределение, побудить Израиль соблюдать его решение, при том что Совет Безопасности не способен выполнить свои обязанности по осуществлению мирного плана и обеспечению безопасности в Палестине. Напоминая положение третьего пункта статьи 50 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных

конфликтов (Протокол I), который гласит, что «присутствие среди гражданского населения отдельных лиц, не подпадающих под определение гражданских лиц, не лишает это население его гражданского характера», а также о втором пункте статьи 51 этого Протокола, который предусматривает, что «гражданское население как таковое, а также отдельные гражданские лица не должны являться объектом нападений», он хотел бы знать, можно ли считать неизбежные нападения Израиля на гражданские районы – даже если они априори направлены против боевиков – грубыми и систематическими нарушениями обязательств со стороны оккупирующей державы. Кроме того, он спрашивает, будет ли корректно с юридической точки зрения говорить – если учесть, что оккупирующая держава держит в осаде Газу и контролирует пункты въезда и выезда из нее, – что сектор Газа все еще находится под оккупацией. И наконец, вновь касаясь Газы, он напоминает о борьбе с применением ненасильственных методов, которую вел Ганди, и задает вопрос, обязаны ли государства-члены, в соответствии с международным гуманитарным правом и правом в области прав человека, положить конец этой незаконной осаде.

60. **Г-н Гоннэ** (Франция), выступая от имени Европейского союза, выражает сожаление в связи с тем, что Специальный докладчик не смог побывать ни в Израиле, ни на оккупированных территориях. Он призывает израильское правительство и Палестинскую администрацию сотрудничать с ним и предоставить ему свободный доступ без каких-либо ограничений и спрашивает, какие меры должно принять международное сообщество, чтобы оказать ему содействие в получении этого доступа. Кроме того, он выражает обеспокоенность в связи с нарушениями прав человека и основных свобод на оккупированных территориях и спрашивает, что конкретно может сделать Организация Объединенных Наций для улучшения положения в этой сфере при поддержке властей Израиля и Палестины.

61. **Г-н Прабово** (Индонезия) отмечает, что прошло 60 лет после «аль-Накбы» и, несмотря на усилия международного сообщества, основные права палестинцев, проживающих на оккупированных территориях, продолжают нарушаться и продолжает ограничиваться доступ палестинцев к базовым услугам. Медико-санитарная обстановка в Газе, в частности на Западном берегу, остается чрезвычайно напряженной, и оратор задает вопрос, какие конкретные меры может

принять международное сообщество для урегулирования этого кризиса.

62. Со своей стороны, Индонезия в июле 2008 года принимала в Джакарте участников Конференции на уровне министров по вопросам укрепления потенциала Палестины, на которой она председательствовала совместно с Южной Африкой. Организованная в рамках Нового азиатско-африканского стратегического партнерства, Конференция завершилась принятием обязательства, которое предусматривает осуществление в течение по меньшей мере пяти лет необходимых проектов, направленных на ускоренное развитие палестинского народа. Документ, принятый на Конференции, был опубликован под номером A/62/946-S/2008/58, и любое государство-член, желающее внести свой вклад в эту инициативу, может связаться с делегацией Индонезии.

63. Оратор разделяет позицию Специального докладчика, осуждающего действия Израиля, который, игнорируя соглашения, достигнутые в Аннаполисе, продолжает создавать поселения и ограничивать свободу передвижения на Западном берегу. Он также осуждает строительство стены, чрезмерное применение силы и излишне придирчивое отношение персонала на контрольно-пропускных пунктах, в частности к журналистам.

64. **Г-н Наймени** (Южная Африка) присоединяется к заявлению представителя Индонезии и считает, что критическая точка в мирном процессе пройдена. Сроки, установленные на саммите в Аннаполисе, приближаются, а положение на местах, несмотря на уверения в отношении продолжения переговоров, не улучшается. Что касается прав человека, то ситуация в этой области даже ухудшается. Совет по правам человека и Третий комитет должны постоянно возвращаться к вопросу о том, что Специальный докладчик не может получить доступ на оккупированные территории. Кроме того, оратор хотел бы знать, какую дополнительную поддержку способно оказать международное сообщество в решении этой проблемы.

65. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) отмечает, что в докладе г-на Фалка описывается реальное положение в области прав человека на оккупированных палестинских территориях. Напомнив, что о нарушениях этих прав Израилем было сказано немало, он хотел бы выделить один существенный аспект в рекомендациях Специального докладчика, а

именно правовую ответственность Израиля, на что следует обратить особое внимание, так как на протяжении десятилетий Израилу удается уклоняться от этой ответственности, и причины этого ни для кого не являются тайной. Оратор спрашивает, как можно добиться практического выполнения этих рекомендаций и создать механизмы, которые помогут возложить ответственность на Израиль в политическом и юридическом плане и положить конец преступлениям, совершаемым им против палестинского народа на оккупированных территориях. Оратор считает, что, запрещая въезд г-на Фалка на оккупированные территории, Израиль совершает не просто нарушение, но преступление, поскольку он игнорирует волю и решимость международного сообщества. Он напоминает, что десятки специальных докладчиков и комиссий по расследованию получали такой же отказ со стороны Израиля, когда они пытались выполнить свой мандат, и причина этого кроется в пробелах в вопросе об ответственности. Поэтому он просит включить эти рекомендации в резолюцию, которая позволит возложить на Израиль ответственность за отказ от выполнения этих рекомендаций.

66. **Г-н Гарсиа Коллада** (Куба) отмечает, что, несмотря на обязательства, принятые в Аннаполисе в 2007 году, палестинский народ продолжает подвергаться истреблению, а Израиль продолжает проводить политику колонизации и введения ограничений на свободу передвижения. Куба отвергает и осуждает аннексию земель, чрезмерное использование силы, политику, не предусматривающую проведение различий между боевиками и гражданскими лицами, бесчеловечное обращение с детьми и возведение стены, незаконность которой была подтверждена Международным судом в июне 2008 года. При этом он спрашивает, как может международное сообщество добиться выполнения заключения Международного суда, если Соединенные Штаты в 29 случаях налагали вето на резолюции Совета Безопасности, с тем чтобы не дать палестинцам возможности воспользоваться своими правами.

67. **Г-н Саид** (Судан) одобряет доклад Специального докладчика и напоминает, что Израиль продолжает игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся укрепления юридических прав оккупированных народов, в частности их права на самоопределение. Он считает, что продолжение политики колонизации и увеличение числа контрольно-пропускных пунктов свидетельствуют о том, что

израильские оккупанты не заслуживают никакого доверия в том, что касается мирных инициатив. Позиция Израиля, который продолжает отрицать тот факт, что он постоянно и систематически нарушает международное гуманитарное право и четвертую Женевскую конвенцию, и отказывается выполнять резолюции Совета Безопасности, идет вразрез с волей международного сообщества.

68. Оратор говорит о деструктивных последствиях израильской оккупации в плане ухудшения положения с продовольствием и медико-санитарной обстановки для жителей Газы и Западного берега, страдания которых не могут никого оставить равнодушным. Он хотел бы знать, каким образом международное сообщество может оказать помощь гражданскому населению. Он также приводит примеры нарушений, совершенных Израилем в целях ограничения свободы прессы, и его агрессивного поведения в отношении журналистов и спрашивает, что может сделать Организация Объединенных Наций в этой области.

69. **Г-н Фалк** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года) выражает сожаление по поводу нападок, прозвучавших в его адрес со стороны Израиля, так как на протяжении всей своей карьеры он был поборником справедливости и свободы и выступал за поиск решений без применения насилия. Он надеется, что сможет наладить диалог с Израилем, который совершает ошибку, запрещая ему въезд на территорию своей страны и на оккупированные территории. Отказываясь положить конец своей политике колонизации, как это предусматривается достигнутыми в Аннаполисе соглашениями, Израиль не только нарушает Женевскую конвенцию, но и ставит под сомнение свое действительное стремление к миру. Необходимо повысить осведомленность общественности в отношении судьбы палестинцев и обеспечить соблюдение положений, предусмотренных в заключении Международного суда, и международного права, а также международных норм в области прав человека. Любой человек, занимающий беспристрастную позицию, согласился бы с выводами, содержащимися в докладе.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.